

www.BibleForChildren.org

San Mateo 8



Cumaaxc ja'a pøc hu'ug hänäjty jiada'añii maa ja'a
cajpt hänäjty xiøhatiän Caná de Galilea. Jimä Jesús
ja'a tiaj wioowä møødä Jesús møødä jiamiøødhajxy.



Mänitä vino quiøjxy. Mänitä Jesús ñämaayyä ja'a tiaj coog ja'a vino tøø quiøxy. Mänitä Jesús ja'a tiaj miänaañ, ñämaayyä ja'a moonsähajxy: –Naxy hajxy mdehm̄ miäbögät coo Jesús hajxy xmiägapx xyhané'emät.



Mänitä Jesús miänaañ, ñämaayyä ja'a
moonsähajxy: –Cudemø'øw nøø hajxy
nøøgowooty. Cøxy yaghuts hajxy. Mänit
hajxy jiaançh yaghujch. Mänit Jesús
miänáangumbä: –Jee'ppädsøm̄ nøø hajxy
weeñtiä. Nøcx ja'a mwiindsøn̄
hajxy mo'ow. Mänit hajxy
jaduhñ

quiudiuuñ.



Tøø ja'a nøø hänajty wia'añguiojy vino. Jesús jaduhñ yajwa'añguioj. Mänitä moonsäwiindsõñ ja'a vino quiøøchoooy. Mänit yhuucmajch. Cab hänajty ñajuø'øy maa ja'a vino tøø chooñ. Pero ñajuøøby ja'a moonsähajxy hänajty; hiç, je'e ja'a nøø hajxy hänajty tøø jiee'ppädsømy.



Mänitä moonsäwiindsón ja'a jamiø'ød miøjyaaxy. Mänit
ñämaayyä: –Jayøjp ja'a hovyino hajxy naxy ñä'ägädä
temy. Coø ja'a woybä
wichpähajxy hänajty
com tøø yhu'ugy, mänit
hajxy hänajty jiaac
tema'añ ja'a vino ca'a
jaty hoybä. Pero miich,
cahnä hovyino
mdemyñä.



Coo Jesús ja'a vino yajwa'añguiojy jim Caná de Galilea,
hijxtahnd jaduhñ yajcähxø'tsohn coo
miøjjä coo jiaančhä. Coo
Jesús ja'a jiamiøødhajxy
jaduhñ yhijxy coo Jesús
ja'a vino yajwa'añguiojy,
paadiä Jesús miädia'agy
miäbøjcäxä.



Mänitä Jesús ñøcxy maa ja'a
Pedro tiøjcän. Jiibiä Pedro
miø'ødhoc hänajty quio'na'ay
tomiøød.



Mänitä Jesús ja'a tadjäya'ay ja'a quiø'ø ñahdoonä.
Mänitä tiøy tiøjch. Mänitä tadjäya'ay piädø'cy. Mänit
tiägøøyy mayhajtuumbä ja'a Jesúsçøxpä.



Mänittsuu, coo ja'a xøø hänajty tøø quiuhnax̄y, mänitä
Jesús pa'amjäya'ay may yajnämejtsä, jim̄ maa ja'a
Simón tiøjcän, møødä
møjcu'umøødpähajxy.
Jim̄ä cu'ughajxy
hänajty may tiäna'ay
tøghaawjooty.



Mänitã Jesús jäya'ay may yajpa'amnajxy. Madiu'ujã
pa'am hajxy hänajty miøødã. Møødã
møjcu'umøødpähajxy, yajnähwaatsã hajxy je'ebã.
Mänitã Jesús ja'a møjcu'u yhanehmy coo hajxy
quia'a cápxät, je'eguiøxpã coo ja'a Jesús hänajty
ñajuø'øyii pøn je'e.



Nägøxiä ja'a Jesús hajxy hñajty ñähdona'añ. Mänitä
pia'amhajxy yajnájxäxä ja'a Jesús miäjaahaam.



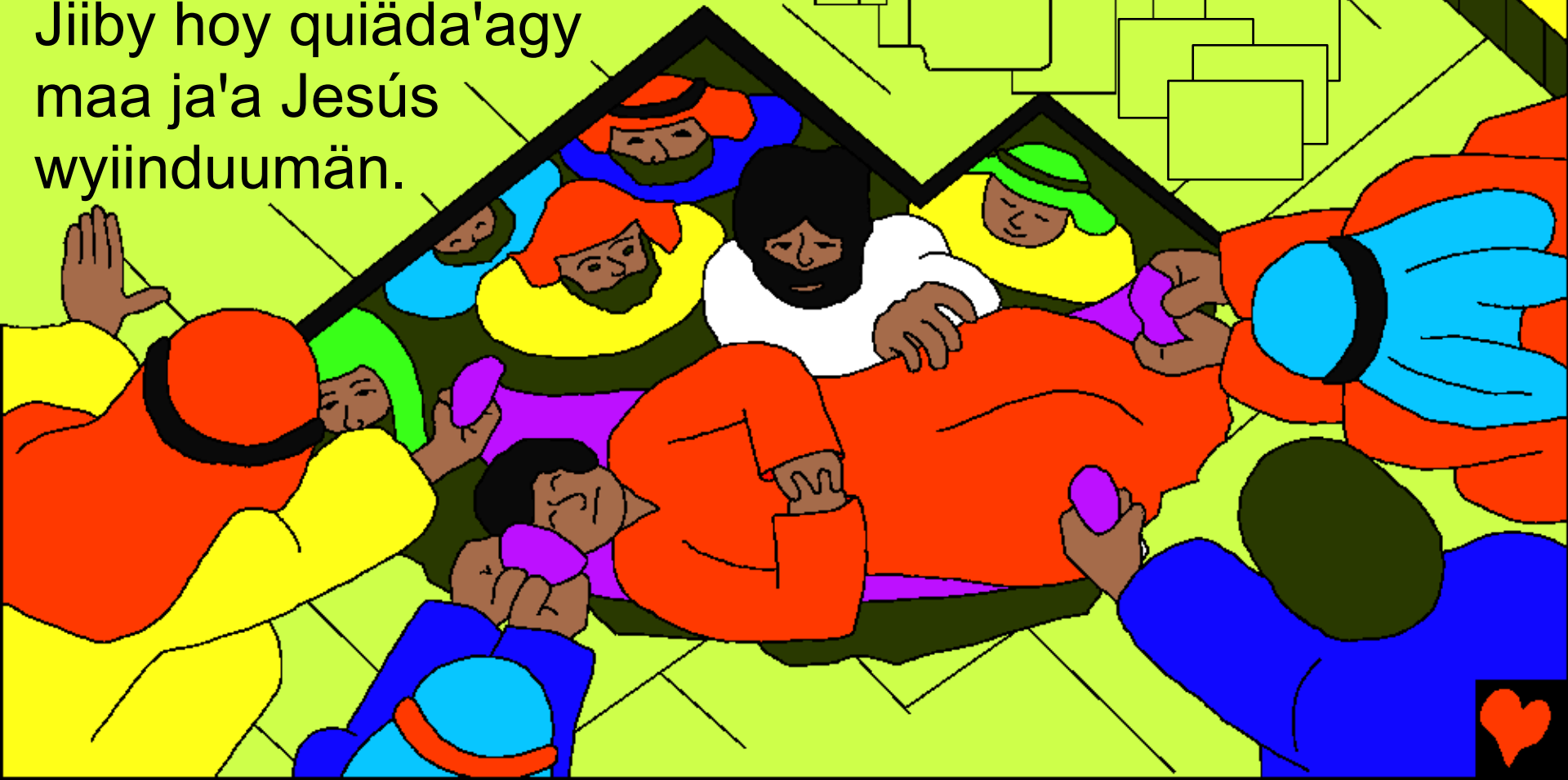
Mänitä pa'amjäya'ay tu'ug quiøømiejtsä cø'ømucy
tecymiucy. Nämädaaxcä jäya'ayhajxy hänajty
quiø'øy tsaajiooty.



Cabä pa'amjäya'ay hänajty hoy
yajmedsa'añii maa ja'a Jesúsän,
coo ja'a jäya'ayhajxy hänajty
jiaançh tehmu miayyã.
Mänitä mähdiøjc miäbejtã
cuhjodiøjnähgøxp.



Mäniä tøjc hajxy weeñtiä
yajcuhwaach, jim mädøyyä maa ja'a
Jesús hänajty pia'täna'ayän, mäduhñtiä
pa'amjäya'ay hoy ñänaxy. Mäniit
jaduhñ quiuhdøøñajxä tsaajiooty.
Jiiby hoy quiäda'agy
maa ja'a Jesús
wyiinduumän.



Paadiä pa'amjäya'ay yajmejtsä maa ja'a Jesúsän,
ñajuøøby hajxy hänajty coo
ja'a pia'am hänajty
yajnaxáaṅäxä. Coo ja'a
Jesús jadhuhṅ yhiijxy
coo ja'a miädia'agy
hänajty
miäbøgåaṅäxä coo
hänajty
miäyajtso'oga'añ,
mänitä pa'amjäya'ay
ñämaayyä:
–Mägu'ughajpä, tøø
ja'a mboj tøø ja'a
mgädieey xñähwa'aäch –nømä Jesús miänaañ.



Høøch, Diosquéxyhøch høøch, páadyhøch cuhdujt
nmøødä coöchä jäya'ayä
piojpä quiädieeyhajxy
yaa nyajnähwáatsät
hädaa yaabä
naaxwiin. Hädaa
mähdiøjc,
nyajpa'amnaxáambiøch
hädaa. Jadúhñhøch
nyajcähxø'øga'añ
coöch njaançh
Diosquexiä.



Jaduhñä tøyhajt hajxy mmøødhájpät cooçh
cuhdujt njaançh møødä
cooçhä jäya'ayä piojpä
quiädieeyhajxy
nyajnähwáatsät
–nømä Jesús miänaañ.
Mänitä pa'amjäya'ay
ñämaayyä:
–Tänaayyø'øg.
Widsø'øg yø'ø
mdsaay. Nøcxnä
maa ja'a mdøjcän.



Mänitä Jesúsahajxy tiägøøyy barcojooty møødä
jiamiøødhajxy. Tiu'ubøjnä hajxy
barcojooty. Mänitä poj møc
piädø'cy, høxtä cugujjøøyy
ja'a nøø jiiby barcojooty.
Pero tøø ja'a Jesús
hänajty miaaho'nä.



Mänitä Jesús yhadsooy: –Tii hajxy coo mwi'i chähgø'øyy. Cábøch mijts ja'a nmädia'agy hajxy jaduhñ xñä'ä mäbøjcä, paady hajxy mdsähgø'øyy. Mänit piädø'cy. Mänitä poj jiøjcunäma'awøøyy møødä mejy coo quia'a míiññät. Mänit jaduhñ yuungøøyy. Caj ñä'ägädä pojnä. Mänitä miägu'ughajpähajxy yagjuøøyy. Mänit hajxy ñiñämaayyä:

–Nebiäda'a jaduhñ coo miädia'agy miäbøjcäxä høxtä ja'a poj møødä mejy.



Xjiaančh tehṁ chojc xjiaančh tehṁ
pia'häyóowäm ja'a Dios hajxy nägøxiä,
mäduhñtiä hajxy yaa nhíjtäm hädaa
yaabä naaxwiin; paadiä
tiu'ughuung ñähdujcy.



Coo ja'a mädia'agy hajxy hamuumdu'joot
nmäbójcämät ja'a Dioshuungcøxpä,
cabä nháañämähajxy mänaa
quiuhdägóoyyämät. Jaduhñ hajxy
cøjxta'axiøø njugyhájtämät
nebiä Dios
jiugyhatiän.



Romanos 3:21-26 (a)

Hoorä, nnajuøøyyäm hajxy jaduhñ coo hajxy nägøxiä haxøøg njatcøøyyäm, mäduhñtiä hajxy yaa ndsänáayyäm hädaa yaabä naaxwiin, mөөd højts judíos, mөөdä häna'c-hajxy ca'a judíospä. Cabä Dios pøn ñä'ägädä cumay. Jaduhñä jäya'ayhajxy näje'e miäna'añ cooc tyijy hajxy piäda'aga'añii hawa'adstuum coogä jecymiädia'agy hajxy hoy quiudiúnät, ja'a Moisés jecy quiujáhyyäbä. Pero tөө hajxy nhíxäm coo ni pøn jaduhñ quia'a päda'aga'añii hawa'adstuum. Hoorä, jéquiänä Dios wyiinmaayy coo ja'a yHuung hänajty yaa quiexa'añ maa højts hájtäm. Mayhajtä Dios hänajty tiunaamby maa højts hájtäm. Jaduhñ hajxy hänajty xpiäda'agáañäm hawa'adstuum. Jim jaduhñ myiñ cujaay maa ja'a jecymiädia'aguiän, ja'a Moisés jecy quiujáhyyäbä. Pero cabä jecyjiäya'ayhajxy hänajty wyiinjuø'øy.



Romanos 3:21-26 (b) Hojiootä Dios miøød coo ja'a jecyjiäya'ayhajxy quia'a pädaacä haxøøgtuum, hoy hänajty jia hawiinmatsä coo hajxy jim̄ cu piädaacä, je'eguiøxpä coo hajxy hänajty haxøøg jiatcø'ø. Paadiä Dios ja'a yHuung ñähdujcy, jaduhñä jäya'ayä piojpä quiädieey hajxy ñähwá'adsät. Jaduhñ quiähxø'øgy coo ja'a Jesucristo ja'a jecyjiäya'ay yajnähwaach ja'a piojpä quiädieeyhajxy. Høxtä jäda'anäbaadyñä ja'a Dios hajxy xyajwiiinjuøøyyäm neby hajxy xpiädáacäm hawa'adstuum. Jaanä jaduhñ hajxy xyajwiiinjuøøyyämbä coo hajxy piäda'aga'añii haxøøgtuum pønjaty haxøøg jatcøøby jäda'ahaty. Paadiä Dios ja'a yHuung ñähdujcy, ja'a Jesucristo, neby hajxy jaduhñ xñähho'túutämät. Y coo hajxy jaduhñ nmäbøjcamät coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xjiaançh nähho'túutäm, jaduhñä Dios ja'a nbojpä ngädieey hajxy xyajnähwáatsäm, jaduhñ hajxy xpiädáacäm hawa'adstuum, hopiønä, møød højts judíos, näguipxy møødä häna'c-hajxy ca'a judíospä. Mayhajtä Dios jaduhñ tiuun̄ maa højtshájtäm coo hajxy jaduhñ xpiädáacäm hawa'adstuum.



Romanos 6:23

Coo hajxy cøxypänejpiä njatcøøyyämät, cabä Dios hajxy jaduhñ nmøødhíjtämät tu'ugmädia'agy, møød haxøøgtuum hajxy nhädáacämät. Pero tøø ja'a Dios mayhajt tiuñ coo ja'a yHuung hajxy yaa tøø xyajnäguéjxäm, ja'a Jesucristo, ja'a hajxy nWiindsøñhájtämbä. Hoyyä Jesucristo hajxy tøø xñähho'túutäm. Jaduhñä Dios hajxy xpiädáacäm hawa'adstuum. Coo hajxy jaduhñ nmäbøjcamät, mänitä Dios hajxy xyagjugyhájjtämät cøjxta'axiøø neby je'e jiugyhatiän.



Hebreos 9:27

Ja'a Dios hajxy xquiunúu'xäm xpiädáacäm coo højts
tähooquiä nho'ogáañäm. Mänitä Dios hajxy
xyajtøyhajtyegáañäm.

Efesios 2:8,9

Cab hajxy hamdsoo tøø nhawa'adspädsóømäm. Ja'a Dios
hajxy tøø xpiädáacäm hawa'adstuum. Paady hajxy
xyaghawa'adspädsóømäm coo hojioot jiaançh teh
miøødä, coo hajxy nmäbójcäm coo hojioot miøødä. Co
ja'a nbojpä ngädieey hajxy hamdsoo tøø nga'a
yajniñähwáatsäm, paady hajxy hamdsoo nga'a
niguiumáayyämät, hoy hajxy tøø nja hojiäya'ayháltäm.



Romanos 10:9,10

Coo hajxy mejtstu'u ngudiúunämät, mänit hajxy nnähwáatsämät. Je'eçh jadhun nnänøømby mejtstu'u, coo hajxy nnägápxämät cu'ughagujc coo Jesucristo hajxy nWiindsøn hájtäm, møød coo hajxy nmábøjcämät hamuumdu'joot coo Dios ja'a Jesucristo yagjuypiøjtägajch mänaabä hänajty tøø yho'oguiän. Coo Dios ja'a Jesucristo jadhun yagjuypiøjtägajch, jadhun hajxy nnajuøøyyäm coo Dios ja'a Jesucristo quiumay, møød pønjaty ja'a Diosmädia'agy mábøjp ja'a Jesucristocøxpä. Coo hajxy jadhun nnä'ägä mábøjcämät hamuumdu'joot, jadhunä Dios hajxy xquiumáayyämät. Y coo Jesucristo hajxy nmädiáacämät cu'ughagujc coo hajxy nWiindsøn hájtäm, mänit hajxy nnähwáatsämät.



San Juan 3:16,17

Xjiaančh teh_m chojc xjiaančh teh_m pia'häyóowäm ja'a Dios hajxy nägøxiä, mäduhñtiä hajxy yaa nhíjtäm hädaa yaabä naaxwiin; paadiä tiu'ughuung ñähdujcy. Coö ja'a mädia'agy hajxy hamuumdu'joot nmäbøjcämät ja'a Dioshuungcøxpä, cabä nháañämähajxy mänaa quiuhdägóoyämät. Jaduhñ hajxy cøjxta'axiøø njugyhájtämät nebiä Dios jiugyhatiän. Paadiä Dios ja'a yHuung yaa tøø quiexy hädaa yaabä naaxwiin coö hajxy jaduhñ ween xñähho'túutäm. Cab hajxy jaduhñ xyajcumädowáañäm.



1 Juan 5:11-13

Paadiä Dios hajxy tøø xpiädáacäm hawa'adstuum coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xñähho'túutäm. Paady hajxy jaduhñ njugyhadaänäm nebiä Dios jjugyhatiän cøjxta'axiøø.

Tøyhajt jaduhñ. Ja'a Dios jaduhñ mänaamb. Pønä Dioshuung ja'a miädia'agy mäbøjcäp, hodium je'eduhñ yhity. Cøjxta'axiøø jjugyhada'añ nebiä Dios jjugyhatiän. Pero pøn jaduhñ ca'a mäbøjp, cab jaduhñ jjugyhada'añ nebiä Dios jjugyhatiän. Mijts, mmäbøjcäp ja'a Dioshuungä miädia'agy hajxy. Míjtshøch hädaa nocy nyajnäjaayøøby nebiä tøyhajt hajxy jaduhñ mmøødhädät coo hajxy hodium mhity, coo hajxy mjugyhada'añ nebiä Dios jjugyhatiän cøjxta'axiøø.



San Mateo 8-9; San Marcos 1-2, 4;
San Lucas 4, 8; San Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Mixe, Isthmus NT (mir) © 1988, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/740/MAT.1.MIR>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

